

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 1 kwietnia 2005 r.

określająca szczegółowe zasady dotyczące kontroli celów ponownego użycia/odzyskiwania i ponownego użycia/recyklingu określonych w dyrektywie 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji

(notyfikowana jako dokument nr C(2004) 2849)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/293/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę (WE) nr 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 września 2000 r. w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji⁽¹⁾, w szczególności jej art. 7 ust. 2 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy dyrektywy 2000/53/WE Komisja powinna ustanowić szczegółowe zasady niezbędne dla kontroli zgodności Państw Członkowskich z celami określonymi w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy tej dyrektywy. Wystarczy, że Państwa Członkowskie wykażą, że zrealizowały przynajmniej wymagane cele.
- (2) Niezbędne jest zharmonizowanie charakterystyk i prezentacji obliczania celów określonych w art. 7 ust. 2 akapit trzeci, aby dane przygotowywane przez Państwa Członkowskie były porównywalne.
- (3) Największą dokładność celów można osiągnąć, jeżeli mianownik obliczania celów będzie oparty na liczbie pojazdów wycofanych z eksploatacji poddawanych przetwarzaniu w danym Państwie Członkowskim.

- (4) Państwa Członkowskie, próbując znaleźć równowagę pomiędzy ryzykiem wystąpienia niedokładności a wysiłkami administracyjnymi zmierzającymi do uzyskania precyzyjnych informacji, mogą wykorzystywać założenie dotyczące zawartości metalu celem określenia ilości metali, które będzie można odzyskać z pojazdów wycofanych z eksploatacji.
- (5) Łatwo dostępne dane dotyczące pojazdów w standardowej formie należy wykorzystywać celem określenia indywidualnej masy pojazdu.
- (6) Podczas oszacowywania celów nie uwzględnia się usuwania paliwa podczas demontażu pojazdu, ponieważ wiarygodne dane dotyczące ilości paliwa w pojazdach wycofanych z eksploatacji nie są dostępne we wszystkich Państwach Członkowskich. Aby kontrolować zgodności z założonymi celami, należy wykorzystywać średnią ilość paliwa w UE, aby jak najbardziej zharmonizować metody obliczania oraz zapewnić porównywalność celów krajowych osiągniętych w Państwach Członkowskich.
- (7) W wyniku wprowadzenia wspólnego rynku Państwa Członkowskie mogą wywozić pojazdy wycofane z eksploatacji wytworzone na ich terytoriach do innych państw celem dalszego przetwarzania. Celem zminimalizowania problemów związanych z alokacją oraz celem uniknięcia zbyt dużych wysiłków związanych z kontrolowaniem i szacowaniem, poziom recyklingu i przetwarzania z wywożonych części pojazdów zalicza się na konto Państwa Członkowskiego dokonującego wywozu.
- (8) Niezbędne jest przeprowadzenie kampanii przerobu (strzępienia) celem określenia trendów w przerobie (strzępieniu) pojazdów wycofanych z eksploatacji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 21.10.2000, str. 34.

- (9) Komisja w dalszym ciągu będzie kontrolowała oszacowywanie celów, łącznie ze znaczeniem wagi wywozu oraz jego wpływu na poziom recyklingu i przetwarzania. W tym celu Państwa Członkowskie powinny przekazać również dane pochodzące sprzed 2006 r. Dane te będą wykorzystane jedynie do celów kontrolnych.
- (10) Niniejsza decyzja ma zastosowanie bez uszczerbku dla rozporządzenia 2150/2002/WE w sprawie statystyk odpadów⁽²⁾.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 18 dyrektywy Rady 75/442/EWG⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Państwa Członkowskie obliczają cele związane z ponownym użyciem/odzyskiem oraz ponownym użyciem/recyklingiem określone w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy dyrektywy 2000/53/WE na podstawie ponownie użytych, poddanych recyklingowi i odzyskanych materiałów pochodzących z operacji oczyszczania, demontażu i strzępienia. Państwa Członkowskie zapewniają, że w odniesieniu do materiałów poddawanych dalszemu przetwarzaniu uwzględnia się rzeczywiście osiągnięte przetwarzanie.

W tym celu Państwa Członkowskie wypełniają table 1–4 sporządzone w Załączniku do tej decyzji, łącznie z właściwym opisem wykorzystanych danych.

2. Wypełniając table 1–4 Załącznika do niniejszej decyzji, Państwa Członkowskie mogą również korzystać z opartego na danych założenia dotyczącego średniego procentu ponownie użytych, poddanych recyklingowi i odzyskanych metali z pojazdów wycofanych z eksploatacji, zwanego dalej „założeniem dotyczącym zawartości metalu”. Założenie należy poprzeć szczegółowymi danymi uzasadniającymi założony procent zawartości metalu, jak również założony procent ponownego użycia, recyklingu i przetworzenia metalu. Dane te powinny być ważne w odniesieniu do co najmniej 95 % pojazdów wycofanych z eksploatacji, powstałych w danym Państwie Członkowskim.

3. We wspomnianych danych Państwa Członkowskie umieszczają informacje dotyczące podziału:

- a) bieżącego krajowego rynku samochodowego;
- b) pojazdów wycofanych z eksploatacji na ich terytorium; oraz

- c) materiałów i części pojazdów objętych określonym założeniem, celem uniknięcia podwójnego obliczania.

Artykuł 2

1. W przypadku pojazdów wycofanych z eksploatacji lub materiałów, bądź ich części, w odniesieniu do których uprawniony krajowy zakład przetwarzania wydał zaświadczenie zniszczenia i które zostały wywiezione do innego Państwa Członkowskiego lub państw trzecich celem dalszego przetwarzania, przetwarzanie zalicza się na konto Państwa Członkowskiego dokonującego wywozu, celem obliczenia celów, jeżeli istnieją przekonujące dowody świadczące o tym, że recykling i/lub przetwarzanie miało miejsce w warunkach będących zasadniczo odpowiednikiem warunków przewidzianych w prawodawstwie Wspólnoty dotyczącym tej kwestii.

Pojazdy wycofane z eksploatacji, w odniesieniu do których zaświadczenie o zniszczeniu wydało inne Państwo Członkowskie lub kraj trzeci i które są przywożone do przetwarzania i/lub recyklingu w danym Państwie Członkowskim nie zaliczają się jako przetworzone lub poddane recyklingowi w Państwie Członkowskim dokonującym przywozu.

2. W przypadku wywozu do państw trzecich, Państwa Członkowskie określają, czy niezbędna jest dodatkowa dokumentacja celem dostarczenia dowodów, że wysłane materiały rzeczywiście pochodzą z recyklingu lub zostały odzyskane.

Artykuł 3

1. Tabele sporządzone w Załączniku każdego roku wypełniają Państwa Członkowskie, począwszy od danych na 2006 r. i przesyłają je do Komisji w terminie 18 miesięcy od końca odnośnego roku.

2. W odniesieniu do lat poprzedzających 2006 r., Państwa Członkowskie przekazują dostępne dane Komisji w terminie 12 miesięcy od końca odnośnego roku. Dane odnoszące się do lat poprzedzających 2006 r. będą wykorzystywane wyłącznie w celach kontrolnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 1 kwietnia 2005 r.

W imieniu Komisji
Stavros DIMAS
Członek Komisji

⁽²⁾ Dz.U. L 332 z 9.12.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 574/2004 (Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 15).

⁽²⁾ Dz.U. L 194 z 25.7.1975, str. 39. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Tabela 1: Materiały pochodzące z oczyszczania i demontażu (w tonach na rok) pojazdów wycofanych z eksploatacji powstałych w określonym Państwie Członkowskim i przetworzonych w tym Państwie Członkowskim

Materiały z oczyszczania i demontażu (**)	Ponowne użycie (A)	Recykling (B1)	Odzyskanie energii (C1)	Całkowity odzysk (D1 = B1 + C1)	Usunięcie E1
Akumulatory					
Płyny (z wyłączeniem paliwa)					
Filtry oleju					
Inne materiały pochodzące z oczyszczania (z wyłączeniem paliwa)					
Katalizatory					
Elementy metalowe					
Opony					
Duże części plastikowe					
Szkło					
Inne materiały pochodzące z oczyszczania					
Razem					

Tabela 2: Materiały pochodzące ze strzępienia (w tonach na rok) pojazdów wycofanych z eksploatacji powstałych w określonym Państwie Członkowskim i przetworzonych w tym Państwie Członkowskim

Materiały ze strzępienia (**)	Recykling (B2)	Odzyskanie energii (C2)	Całkowity odzysk (D2 = B2 + C2)	Usunięcie E2
Złom żelazny (stal)				
Materiały nieżelazne (aluminium, miedź, cynk, ołów itp.)				
Drobinki pochodzące ze strzępienia (SLF)				
Pozostałe				
Razem				

Tabela 3: Kontrola (części) pojazdów wycofanych z eksploatacji powstałych w określonym Państwie Członkowskim i wywiezionych w celu dalszego przetworzenia (w tonach na rok)

Waga całkowita pojazdów wycofanych z eksploatacji wywiezionych na kraj (**)	Całkowity recykling (części) wywiezionych pojazdów wycofanych z eksploatacji (F1)	Całkowity odzysk (części) wywiezionych pojazdów wycofanych z eksploatacji (F2)	Całkowity odzysk (części) wywiezionych pojazdów wycofanych z eksploatacji (F3)

Tabela 4: Całkowite ponowne użycie, odzyskanie i recykling (w tonach na rok) pojazdów wycofanych z eksploatacji powstałych w określonym Państwie Członkowskim i przetworzonych w tym Państwie Członkowskim lub poza nim

Ponowne użycie (A)	Całkowity recykling (B1 + B2 + F1)	Całkowity odzysk (D1 + D2 + F2)	Całkowite ponowne użycie i recykling (X1 = A + B1 + B2 + F1)	Całkowite ponowne użycie i przetworzenie (X2 = A + D1 + D2 + F2)
W (całkowita liczba pojazdów wycofanych z eksploatacji) = ...			%	%
W1 (całkowita masa pojazdu) = ...			X1/W1	X2/W1

Przypisy:

- 1) Szare pola w tabeli 1 wypełniane są dobrowolnie.
- 2) Państwa Członkowskie korzystające z założenia dotyczącego zawartości metalu zobowiązane są do użycia informacji objętej przypisem w częściach tabeli 2 odnoszącej się do metali.
- 3) (*): Gdzie jest to możliwe, należy używać kodów LoW (kody Wykazu Odpadów) z Załącznika do decyzji Komisji 2000/532/WE z dnia 3 maja 2000 r. zastępującej decyzję 94/3/WE ustanawiającą wykaz odpadów zgodnie z art. 1 ust. a dyrektywy Rady 75/442/EWG w sprawie odpadów i decyzji Rady 94/904/WE ustanawiającej wykaz odpadów niebezpiecznych zgodnie z art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 91/689/EWG w sprawie odpadów niebezpiecznych⁽¹⁾.
- 4) Państwa Członkowskie niekorzystające z założenia dotyczącego zawartości metalu obliczają ponowne użycie (A) na podstawie niżej przedstawionej metody odejmowania: indywidualna masa pojazdu (Wi) minus masa oczyszczonego i zdemontowanego pojazdu wycofanego z eksploatacji (karoseria) (Wb) minus masa oczyszczonych i zdemontowanych materiałów wysłanych do przetworzenia, recyklingu lub ostatecznego usunięcia. Państwa Członkowskie korzystające z założenia dotyczącego zawartości metalu określają A (z wyłączeniem części metalowych) na podstawie deklaracji przedstawionych przez upoważnione zakłady przetwarzania.

Masę otrzymanego materiału poddanego recyklingowi/odzyskowi/usunięciu określa się na podstawie deklaracji przedstawionych przez odbierający pojazdy zakład recyklingu/przetwarzania lub zakład zbierający, noty wagowe, inne formy not księgowych lub not usunięcia.

Indywidualną masę pojazdu (Wi) oblicza się i) na podstawie masy pojazdu w ruchu wymienioną w dokumentach rejestracyjnych⁽²⁾ lub ii) na podstawie masy pojazdu gotowego do jazdy podanej w świadectwie zgodności, opisanym w załączniku IX do dyrektywy Rady 70/156/EWG⁽³⁾ ze zmianami lub, iii) w przypadku, gdy te dane nie są dostępne, na podstawie masy określonej w specyfikacjach producenta. We wszystkich przypadkach indywidualna masa pojazdu nie obejmuje wagi kierowcy, którą ustala się na 75 kg oraz masy paliwa, którą ustala się na 40 kg.

Masę oczyszczonego i poddanego demontażowi pojazdu wycofanego z eksploatacji (karoserii) (Wb) określa się na podstawie informacji pochodzących od zakładu przetwarzania odbierającego pojazd.

- 5) Całkowitą masę pojazdu (W1) oblicza się jako sumę indywidualnych mas pojazdu (Wi).

Całkowitą liczbę pojazdów wycofanych z eksploatacji (W) oblicza się na podstawie liczby pojazdów wycofanych z eksploatacji powstałych w danym Państwie Członkowskim, co ma miejsce po wydaniu przez upoważniony krajowy zakład przetwarzania zaświadczenia o zniszczeniu.

- 6) Wydajność strumienia strzępienia pojazdów wycofanych z eksploatacji oblicza się na podstawie kampanii strzępienia w połączeniu z liczbą pojazdów wycofanych z eksploatacji przeznaczonych do strzępienia. Liczbę pojazdów wycofanych z eksploatacji przeznaczonych do strzępienia oblicza się na podstawie not wagowych, kwitów lub innych form księgowania. Państwa Członkowskie przekazują Komisji liczbę kampanii strzępienia przeprowadzonych na ich terytorium. Rzeczywisty recykling/odzysk obliczonego wyniku złomowania (innego niż metale) należy uzasadnić na podstawie deklaracji przedstawionych przez odbierający pojazdy zakład recyklingu/przetwarzania lub zakład zbierający, not wagowych, innych form not księgowych lub not usunięcia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 226 z 6.9.2000, str. 3.

⁽²⁾ Od dnia 1 czerwca 2004 r., czyli od daty wejścia w życie dyrektywy Rady 1999/37/WE w sprawie dokumentów rejestracyjnych pojazdów (Dz.U. L 138 z 1.6.1999), masę pojazdu w ruchu wpisuje się w punkcie G.

⁽³⁾ Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.